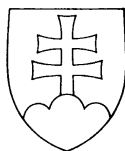


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Košice**  
Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 7110-14227/57/2019/Ant/571560117

Košice 30.04.2019



**R O Z H O D N U T I E**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“), podľa 3 ods. 3 písm. a) bod 4, bod 10, bod 12 a bod 16, písm. b) bod 4, § 8 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“) **vydáva**

**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e**

ktorým **povoľuje vykonávanie činností v prevádzke**

**POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE**

Štefánikova 887/53  
058 01 Poprad

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

obchodné meno: **TATRAVAGÓNKA a.s.**  
sídlo: **Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad**  
IČO: **31 699 847**

**Predmetom integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- súhlas na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v znení neskorších predpisov,
- určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- určenie rozsahu a požiadaviek vedenia prevádzkovej evidencie veľkých zdrojov, stredných zdrojov a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 12 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- konkretizácia podmienok uplatňovania technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania pre veľký stacionárny zdroj alebo stredný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:**

- súhlas na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

**c) schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.**

## **I. Údaje o prevádzke**

### **A. Zaradenie prevádzky**

#### **1. Vymedzenie kategórie priemyselnej činnosti:**

- a) základná priemyselná činnosť kategorizovaná podľa prílohy č. 1 k zákonu č. 39/2013 Z. z. o IPKZ ako **6.7 Povrchová úprava látok, predmetov alebo výrobkov s použitím organických rozpúšťadiel, najmä apretácia, tlač, pokovovanie, odmasťovanie, vodovzdorná úprava, lepenie, lakovanie, čistenie, úprava rozmerov, farbenie alebo impregnovanie s kapacitou spotreby organického rozpúšťadla väčšou ako 150 kg za hodinu alebo 200 t za rok,**
- b) ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadväznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

#### **2. Určenie kategórie zdroja znečisťovania**

Povoľovaná prevádzka je v zmysle zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov a v zmysle vyhlášky Ministerstva životného prostredia č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší, kategorizovaná ako veľký zdroj znečisťovania ovzdušia kategórie 6. Ostatný priemysel

a zariadenia, číslo kategórie **6.3.1 Nanášanie náterov na povrchy, lakovanie s projektovanou spotrebou organických rozpúšťadiel v t/rok: a) kovov a plastov vrátane povrchov lodí, lietadiel, koľajových vozidiel, textilu, tkanín, fólií, papiera > 5 t.**

## **B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke**

### **1. Charakteristika prevádzky**

Celá prevádzka TATRAVAGÓNKY a. s., vrátane prevádzok povrchových úprav a súvisiacich operácií sa nachádza v priemyselnej zóne na severovýchodnej strane mesta Poprad medzi časťou obce Spišská Sobota a obcou Stráže, juhovýchodne od štátnej cesty č. 66. Geograficky územie prináleží k južnej časti Popradskej kotliny s priemernou nadmorskou výškou 660 m n. m.

Prevádzka je umiestnená na pozemkoch registra KN-C parcelné č. 1475, 1511, 1490, 1479, 1296, 1527, 1490, v katastrálnom území Spišská Sobota.

TATRAVAGÓNKA a. s. vyrába v prevažnej miere nákladné vozne pre železničnú dopravu a podvozky pod nákladné železničné vozne, veľkoobjemové kontajnery, oceľové moduly všeobecného použitia a pod. Celá výrobná technológia spadá do oblasti ťažkého strojárstva, kde k základným druhom prác patrí zváranie, tvárnenie a delenie materiálov, trieskové obrábanie a povrchové úpravy - čistenie povrchov a nanášanie farieb - POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE s maximálnou projektovanou ročnou spotrebou organických rozpúšťadiel 425 t.rok<sup>-1</sup>.

### **2. Opis prevádzky**

Prevádzka „POVRCHOVÉ ÚPRAVY A SÚVISIACE OPERÁCIE“ sa člení nasledovne:

**I: Hala povrchových úprav vagónových podskupín HP 18 C I.** Striekacia a sušiacia kabína – Tecnofirma (linka č. 2) (0362)

V striekacej a sušiacej kabíne sa realizujú povrchové úpravy vagónov ručným nanášaním farieb. Hlavným výrobnoprevádzkovým režimom je príprava povrchov železničných vagónov a podvozkov pred povrchovou úpravou, nanášanie náterových hmôt v striekacej kabíne a sušenie náterov v sušiacej kabíne. Zdroj je umiestnený v hale HP 18 C I.

Palivo používané v technológii lakovania a sušenia je zemný plyn. Používanými náterovými hmotami sú vodouriediteľné farby a rozpúšťadlové farby podľa stanoveného technologického postupu výroby a požiadaviek odberateľov.

Procesy striekania a sušenia nasledujú po procese otrieskávania povrchu oceľovou drťou a následne sa využíva striekacia kabína a sušiacia kabína, kde sa vykonávajú základné a vrchné nátery výrobkov a ich sušenie. Striekacia kabína je priechodná, panelovej konštrukcie s roštovou podlahou a s dvoma pohyblivými plošinami po stranách kabíny. Sušiacia kabína bezprostredne nadväzuje na striekáciu kabínu. Je priechodná a konštruovaná zo sendvičových izolačných panelov. Na sušenie nanesených náterov sa využíva ohriaty

vzduch v dvoch výmenníkoch vykurovaných horákmi. Po čiastočnom zaschnutí náteru pri normálnej teplote sa vozeň presunie do sušiacej kabíny tej istej linky a intenzívne sa vysuší pri regulovanej teplote až do 120 °C. Vozeň sa presunie do striekacej kabíny, kde sa zhotoví druhý náter a v sušiacej kabíne sa nástrek vysuší.

Striekacia kabína má roštovú podlahu (rohože) s filtračnou vložkou na zachytávanie tuhých prestrekov. Odpadové plyny sú odvádzané vzduchotechnickým potrubím do ovzdušia.

Maximálna projektovaná ročná spotreba organických rozpúšťadiel je 75 t.rok<sup>-1</sup>.

## **II: Hala povrchových úprav HP 18 C III – TECNOFIRMA.** Striekacie a sušiace kabíny TECNOFIRMA (0365)

Linka slúži na povrchovú úpravu vagónov a ich súčastí ručným nanášaním náterových hmôt. Tvoria ju dve identické zariadenia zrkadlovo situované. Procesy striekania a sušenia nasledujú po procese otrieskávania povrchu oceľovou drťou a využívajú sa dve striekacie a dve sušiace kabíny, kde sa vykonávajú základné a vrchné nátery výrobkov a ich sušenie. Každá časť sa skladá zo striekacej kabíny so štyrmi zónami odsávania, ktoré sú vyústené do dvoch výduchov a sušiacej kabíny s katalytickým rozkladom organických látok. Sušiace kabíny sú prechodné, na oboch stranách s posuvnými dverami. Zdroj je umiestnený v hale HP 18 C III.

Striekacie kabíny sú vybavené filtráciou vstupného aj výstupného vzduchu na obmedzenie emisií prchavých organických látok, čistením odpadových plynov suchou filtráciou rohožami paint stop, ktoré zachytávajú prestreky farieb. Odpadové plyny sú odvádzané vzduchotechnickým potrubím do ovzdušia.

Sušiace kabíny sú vybavené cirkuláciou spalín a katalytickým spaľovačom organických látok uvoľňovaných z aplikácie farieb. Metóda katalytického čistenia odpadových plynov, ktoré obsahujú organické látky vo forme pár aj plynov, sa zakladá na oxidácii týchto zlúčenín na vodnú paru a oxid uhličitý v katalytickom procese. Prevádzka katalytického spaľovača sa reguluje podľa používaných farieb. Počas striekania vodouriediteľnými farbami sa katalytický spaľovač nepoužíva. Obidve linky 1 aj 2 sú vybavené rovnakými dispozične zrkadlovo inštalovanými zariadeniami. Výmenník tepla a horáky sušiarne sa nachádzajú nad telesom - komorou sušiarne. Horáky môžu byť prevádzkované nezávisle, t. j. aj pre polovicu sušiacej kabíny (dve zóny). Činnosť horákov je podmienená zapnutím recirkulačných ventilátorov a zatvorením vstupných dverí na sušiacej kabíne. Očistené odpadové plyny sú odsávané cez ventilátor a odvádzané do ovzdušia.

Maximálna projektovaná ročná spotreba organických rozpúšťadiel je 130 t.rok<sup>-1</sup>.

## **III: Striekacie a sušiace kabíny rámov podvozkov (0367)**

Linka striekacích a sušiacich kabín rámov podvozkov pozostáva z troch identických celkov striekania a sušenia náteru a jednou dokončovacou kabínou umiestnenou pod podvesníkovým dopravníkom striekaných podvozkov. Celý proces sa delí na tri fázy: fázu predúpravy rámov podvozkov otrieskávaním povrchu, fázu lakovania, kde sa vykonávajú základné a vrchné nátery výrobkov a fázu sušenia. Každá striekacia kabína obsahuje dve odsávacie jednotky a jednu sušiareň. Pohyb výrobkov cez striekacie a sušiace kabíny je zabezpečený prostredníctvom kontinuálnej linky. Zdroj je umiestnený v hale Y25Cs.

Linka pozostáva z nasledujúcich častí:

- jednodráhový podvesný dopravník (jednouúčelové transportné zariadenie)
- nosné traverzy s upínačmi
- elektrické kladkostroje (podľa počtu traverz)
- prejazdne striekacie kabíny (3 ks)
- prejazdne sušiacie kabíny (3 ks)

V prvej kabíne pre striekanie sa ručne nanáša základný náter rámu podvozku. Nasleduje sušenie a chladenie. Druhá striekacia kabína nie je v prevádzke, slúži len na prechod do sušiackej kabíny. Sušiaci vzduch je do pracovného priestoru sušiarne dopravovaný cirkulačnými ventilátormi. Po prechode priestorom, kde sa nachádza podvozok, vracia sa vzduch cez žalúzie kanálom späť k ventilátorom a znova do sušiarne. Na konci prevádzkového súboru linky podvozkov je samostatná kabína s elektricky ovládanými vrátami určená na opravy náterov podvozkov.

V striekacích kabínach je inštalovaný suchý filtračný podlahový systém, ktorý tvoria oceľové rošty, horné a dolné kovové žalúzie a filtre (kazety) s vymeniteľnou náplňou (drevitá vlna, textília) na zachytávanie prachových častí zo vzduchu znečisteného aerosolom náterových hmôt. Prchavé organické látky (rozpúšťadlá) nie sú náplňou z drevitej vlny, textíliou zachytávané a dostávajú sa do ovzdušia v emisiách.

V sušiacich kabínach odsávací ventilátor odsáva vzduch do ovzdušia cez vzduchovod kruhového prierezu nad strechu hál.

Ročná kapacita linky povrchových úprav rámov podvozkov:

2 zmenná prevádzka - 7 000 rámov podvozkov

3 zmenná prevádzka - 9 000 rámov podvozkov

Maximálna projektovaná ročná spotreba organických rozpúšťadiel je 80 t.rok<sup>-1</sup>.

#### **IV: Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN a sušiacie kabíny (0368)**

Linka slúži na kompletnú povrchovú úpravu dielcov brzdového systému podvozkov nanášaním náterových látok. Celý proces sa delí na tri fázy: fázu predúpravy dielcov, fázu nanášania náterových hmôt a fázu sušenia dielcov. Pozostáva z dvoch otvorených striekacích kabín určených na nanášanie náterových hmôt na menšie diely vešané na nekonečný podvesníkový dopravník. V prvej kabíne sa aplikuje základný náter, v druhej vrchný náter. Medzi kabínami sú prechodné sušiarne s nepriamym ohrevom. Pohyb výrobkov cez striekacie a sušiacie kabíny je zabezpečený prostredníctvom kontinuálnej linky. Zdroj je umiestnený v hale Y25Cs.

Linka sa pozostáva z nasledujúcich častí:

- dvojdráhový podvesný dopravník (jednouúčelové transportné zariadenie)
- nosné závesné prvky
- postrekový stroj (prejazdne odmasťovacie zariadenie)
- prejazdne striekacie kabíny typu DYNACLEAN TURBO 3800 (2 ks)
- prejazdne sušiacie kabíny (4 ks)

Dielce prechádzajú prejazdným odmasťovacím tunelom, v ktorom dochádza k odmasteniu dielcov nariadeným odmasťovacím prípravkom PRAGOLOD 20 UF, ktorý je na dielce nastriekavaný. Dielce sú následne oplachované vodou. Odmastené a opláchnuté dielce prechádzajú následne tunelovým sušiacim zariadením, ktoré je súčasťou odmasťovacieho stroja. Po vysušení prechádzajú dielce striekacími kabínami, kde

po základnom nanesení náterovej hmoty v striekacej kabíne prechádzajú cez dvojjitú sušiacu komoru, ktorú tvoria dve navzájom prepojené kabíny. Po vrchnom nátere prechádzajú dielce do sušiace kabíny, kde sa prchavé zložky intenzívne odparujú pri stanovenej teplote sušenia a sú vzduchotechnickým zariadením odsávané mimo priestor kabíny.

Striekacie kabíny s odlučovacím systémom DYNACLEAN TURBO zaručujú dokonalé odlúčenie rozprašovanej hmloviny náterovej hmoty z odsávaného vzduchu premývaním vo vode. Kabína pracuje bez vodného čerpadla, rozprašovacích trysiek a akýchkoľvek filtrov.

Maximálna projektovaná ročná spotreba organických rozpúšťadiel je 35 t.rok<sup>-1</sup>.

#### **V: Striekacie a sušiacie kabíny dvojkolí podvozkov (0369)**

Linka povrchových úprav dvojkolí je využívaná na povrchovú úpravu dvojkolies podvozkov ručným nanášaním náterových látok obsahujúcich organické prchavé látky resp. vodouriediteľnými náterovými hmotami v závislosti od určeného náterového systému po montáži úchytovej ložisk. Zdroj je umiestnený v hale Y 25Cs.

Celý proces sa delí na tri fázy:

- fáza predúpravy odmasťovaním ložiskových komôr vo vodnom kúpeli odmasťovacím prípravkom PRAGOLOD 20 UF a odmasťovaním dvojkolies v kúpeli odmasťovacím prípravkom PRAGOLOD 725,
- fáza nanášania náterových hmôt striekaním a
- fáza sušenia dvojkolies podvozkov.

V striekacích kabínach je nainštalovaný suchý filtračný podlahový systém, ktorý tvoria oceľové rošty, horné a dolné kovové žalúzie a filtre (kazety) s vymeniteľnou náplňou (drevitá vlna, textília) na zachytávanie lakovaných častí zo vzduchu znečisteného aerosolom náterových hmôt. Prchavé organické látky (rozpúšťadlá) nie sú náplňou z drevitej vlny, textíliou zachytávané a dostávajú sa do ovzdušia v emisiách.

V sušiacich kabínach je sušiaci vzduch do pracovného priestoru sušiarne dopravovaný cirkulačnými ventilátormi. Po prejdení priestorom, kde sa nachádza dvojkolie, vracia sa vzduch cez žalúzie kanálom späť k ventilátorom a znova do sušiarne. Na konci cyklu sušenia je vzduch odsávaný ventilátorom a vyháňaný výduchom nad strechu hál.

Maximálna projektovaná ročná spotreba organických rozpúšťadiel je 20 t.rok<sup>-1</sup>.

#### **VI: Striekacia a sušiacia kabína na prevádzke IV (0370). Striekacia a sušiacia kabína povrchových úprav výrobkov, dielcov a podskupín**

Linka je určená na povrchovú úpravu výrobkov, dielcov a podskupín, pričom sa za posledné obdobie v kabínach z kapacitných dôvodov vykonáva predovšetkým povrchová úprava dielcov vagónov nanášaním náterových látok obsahujúcich organické prchavé látky resp. vodou riediteľnými náterovými hmotami.

Zdroj je umiestnený v hale objektu V 9099.

Proces striekania a sušenia nasleduje po procese otrieskávania a skladá sa z jednej striekacej a jednej sušiacej kabíny, kde sa vykonávajú základné a vrchné nátery a ich sušenie. Po nastriekaní základným náterom sa výrobky zdržiavajú v priestoroch sušiaceho a chladiaceho pásma sušiacej kabíny, kde sa chladia na teplotu 30-40 °C. Po výstupe z chladiaceho pásma sa prepravný vozík vráti späť pred striekaciu kabínu a vykoná

sa striekanie. Po striekaní v striekacej kabíne nasleduje opäť sušenie a chladnutie v sušiacej kabíne.

V striekacej kabíne je nasávanie vzduchu zabezpečené dvoma ventilátormi cez žalúzie a ohrievač. Vzduch vŕhaný do pracovného priestoru stláča k zemi rozprachy náterových hmôt, ktoré sú odsávané cez rošty a suchý podlahový odlučovací systém odsávacími ventilátormi do ovzdušia nad strechou haly cez potrubie kruhového prierezu. Suchý filtračný podlahový systém kabíny tvoria rošty, horné a dolné žalúzie a filtre (kazety) s vymeniteľnou náplňou (drevitá vlna, textílie) na zachytávanie lakovaných častí zo vzduchu znečisteného aerosolom náterových hmôt. Prchavé organické látky (rozpúšťadlá) nie sú náplňou z drevitej vlny /textílie/ zachytávané a dostávajú sa do vonkajšieho ovzdušia v emisiách.

Odpadový plyn vznikajúci v sušiacej kabíne je do pracovného priestoru sušiarne dopravovaný cirkulačnými ventilátormi. Po prejení priestorom, kde sa nachádzajú výrobky sa vzduch vracia cez žalúzie späť k ventilátorom a znova do sušiarne. Na konci cyklu sušenia je vzduch odsávaný ventilátorom a odvádzaný výduchom nad strechu hál.

Výkon technológie striekacej a sušiacej kabíny je zhodný s pracovným fondom po dobu jedného kalendárneho roka pri jednozmennej prevádzke jedným maliarom v kabíne spolu 1 750 hodín ( $250 \times 7 = 1\,750$  hod / 1 zmenu/rob.). Maximálna doba striekania na 1 zmenu je 7 hod. Pri dvojzmennej prevádzke je výkon kabín z hľadiska časového fondu prevádzky max. 3 500 hodín.

Maximálna projektovaná ročná spotreba organických rozpúšťadiel je  $40 \text{ t.rok}^{-1}$ .

## **VII: Hala povrchových úprav vagónových podskupín. Striekacie kabíny a sušiacia kabína (ASO linka) (0482)**

Lakovacia linka ASO slúži na povrchovú úpravu vagónových podskupín ručným nanášaním rozpúšťadlových a vodou riediteľných náterových hmôt. Celý výrobný proces sa delí na tri fázy: fázu predúpravy, fázu lakovania a fázu sušenia. Zdroj je umiestnený v hale Povrchových úprav vagónových podskupín.

ASO linka pozostáva z týchto technologických zariadení:

- Kontinuálna linka pozostáva za nasledujúcich častí:

Jednorazový podvesný dopravník

Otočné striekacie prípravky

Pneumatický manipulátor a hydraulická zdvíhacia plošina

Postrekový stroj

Sušiareň vody

Striekacia kabína 2ks

Prejazdná sušiareň náterov 1ks

Vyprchávacie tunely 2ks

Uhlíkové filtre

Katalytická spaľovňa

- Ručné pracovisko

Jednotlivé dielce prechádzajú prejazdným odmasťovacím tunelom, v ktorom dochádza k odmasteniu dielcov nariadeným odmasťovacím prípravkom PRAGOLOD 20 UF, ktorý je na dielce nastriekaný tryskami a sú oplachované vodou. Odmastené a opláchnuté dielce prechádzajú tunelovým sušiacim zariadením. Po vysušení dielce prechádzajú dvomi

striekacím kabínami, kde sa vykonáva ručné nanášanie náterových hmôt vysokotlakovým zariadením fy. Wagner. Po nastriekaní náterom v striekacej kabíne prechádzajú dielce cez vyprchávajúce tunely, kde sa prchavé zložky rozpúšťadiel a náterových hmôt odparujú a vzduchotechnickým zariadením odsávajú. Dielce napokon prechádzajú sušiarňou, kde sa pri teplote 40 – 80 °C ukončí proces sušenia. Na ohrev vzduchu v lakovacích kabínach a sušiaceho vzduchu je používaný zemný plyn. V časti ručného nanášania sa dielce ručne odmasťujú v odmasťovacej vani a potom sa pomocou štetcov alebo valčiekov natierajú náterovými látkami.

Obidve striekacie kabíny majú trojstupňovú filtráciu prestrekov tvorenú žalúziami, filtračnou tkaninou a jemným papierovým filtrom. Odsávanie vyprchávacích tunelov má vloženu filtračnú vložku z tkaninovej rohože. Organické plyny a pary uvoľnené z náterových hmôt sú odsávané a vedené do rekuperatívnych uhlíkových filtrov, skladajúcich sa z dvoch častí, za účelom adsorpcie celkového organického uhlíka (ďalej len „TOC“) do uhlíkovej náplne. Filter má dve časti, v každej 800 kg uhlíkového sorbentu v patrónach. Každá časť pracuje v rekuperatívnom režime. Pokiaľ sa v jednej časti zachytávajú TOC a vyčistená vzdušnina je vyvedená nad strechu haly, v druhej časti sa teplým vzduchom desorbujú zachytené TOC a takto skoncentrované sú vedené do katalytickej jednotky na spálenie. Po 130 hodinách prevádzky sa klapkami mení smer prúdenia odpadového plynu a vzájomne sa mení funkcia obidvoch častí. Filter pracuje automaticky a indikuje stupeň nasýtenia odvodený od času poslednej rekuperácie.

Odvod odpadového plynu zo sušiarne je zaistený ventilátorom umiestneným na strope sušiarne. Na konci cyklu sušenia je vzduch odsávaný ventilátorom a odvádzaný výduchom nad strechu hál do ovzdušia.

Maximálna projektovaná ročná spotreba organických rozpúšťadiel je 30 t.rok<sup>-1</sup>.

### **VIII: Dokončovacia kabína rámov podvozkov (0689)**

Linka je určená prednostne na opravy poškodeného náteru po montáži podvozku. Nevykonáva sa celý nový náter podvozku. Kompletné podvozky sa posúvajú po koľaji do striekacej kabíny, kde sa prevedú opravy náteru podľa rozsahu poškodení. Následne sa podvozky presunú do sušiacej kabíny, kde sa nanosené náterové hmoty vysušia do manipulačnej tvrdosti. Zdroj je umiestnený v hale Y 25Cs, južná loď.

Dokončovacia kabína má vzduchotechnickú jednotku s vlastným ohrevom vzduchu. Jednotka odsáva odpadový plyn z kabíny, filtruje ho od tuhých prestrekov a čiastočne v rekuperačnej časti predhrieva nasávaný čerstvý vzduch. Ohrev je nepriamy spalínami z pretlakového horáka na ZPN. Odlučovanie organických látok nie je riešené.

Maximálna projektovaná ročná spotreba organických rozpúšťadiel je 15 t.rok<sup>-1</sup>.



### 3. Skladovanie a zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami

#### 3.1 Znečisťujúce látky (ZL):

Tab. č. 1 Znečisťujúce látky (ZL)

Poradové číslo ZL	Názov ZL	Údaje o ZL	Vybraná ZL	Účel použitia	Skladovacia kapacita
			áno/ nie		
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1	Farby	karty bezpečnostných údajov	nie	surovina	Sklad farieb a horľavín 8 x 36 m <sup>3</sup> Príručné sklady 7 m <sup>3</sup>
2	Riedidlá	karty bezpečnostných údajov	nie	surovina	
3	Odmasťovacie prípravky	karty bezpečnostných údajov	nie	pomocné látky	Sklad farieb a horľavín 36 m <sup>3</sup>

#### 3.2 Skladovacie nádrže na znečisťujúce látky (ZL):

Tab. č. 2 Skladovacie nádrže na znečisťujúce látky (ZL)

Poradové číslo ZL	Skladovacia kapacita (m <sup>3</sup> )	Umiestnenie	Materiál z ktorého je nádrž zhotovená	Počet plášťov	Kontrola maximálnej hladiny v nádrži
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1 a 2	0,05	Sklad farieb	Oceľový plech	1	-
1 a 2	0,05	Príručné sklady farieb	Oceľový plech	1	-

#### 3.3 Prevádzkové nádrže (denné) na znečisťujúce látky (ZL):

Tab. č. 3 Prevádzkové nádrže na znečisťujúce látky (ZL)

Poradové číslo ZL	Skladovacia kapacita (m <sup>3</sup> )	Umiestnenie	Materiál z ktorého je nádrž zhotovená	Počet plášťov	Kontrola maximálnej hladiny v nádrži
1.	2.	3.	4.	5.	6.

Poradové číslo ZL	Skladovacia kapacita (m <sup>3</sup> )	Umiestnenie	Materiál z ktorého je nádrž zhotovená	Počet plášťov	Kontrola maximálnej hladiny v nádrži
1.	2.	3.	4.	5.	6.
3	1,785 + 0,89 + 0,945  + <b>4,16</b>	Hala povrchových úprav vagónových podskupín	Oceľový nehrdzavejúci plech  plastová akumulčná nádrž	1	hladinomer
3	0,5 a 0,3	Striekacie a sušiacie kabíny dvojkolí podvozkov	Oceľový plech	1	-
3	2,1	Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN, sekcia postrekového odmastenia – zásobná nádrž	Oceľový plech	1	kontrola spodnej a hornej hladiny v nádrži, regulačná klapka
3	0,25	Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN, sekcia postrekového odmastenia – separátor	Oceľový plech	1	-
3	0,4	Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN, sekcia postrekového odmastenia – zásobná nádrž	Oceľový plech	1	-
3	0,7	Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN, sekcia ekonomického oplachu – zásobná nádrž	Oceľový plech	1	-

Poradové číslo ZL	Skladovacia kapacita (m <sup>3</sup> )	Umiestnenie	Materiál z ktorého je nádrž zhotovená	Počet plášťov	Kontrola maximálnej hladiny v nádrži
1.	2.	3.	4.	5.	6.
3	1,4	Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN, sekcia oplachu – zásobná nádrž	Oceľový plech	1	kontrola spodnej a hornej hladiny v nádrži, a servoventil pre dopĺňovanie zásoby oplachovej vody
3	16	Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN, mokrý odlučovací systém, zachytná nádrž	Oceľový plech	1	-
3	4 a 4	Striekacie a sušiacie kabíny rámov podvozkov. Odmasťovacie prípravky a oplachová voda	Oceľový plech	1	-
3	48	Striekacie a sušiacie kabíny dvojkolí podvozkov. Odmasťovacie prípravky.	Oceľový plech	1	-

### 3.4 Potrubné rozvody pre znečisťujúce látky (ZL) :

#### IV: Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN a sušiacie kabíny (0368)

Kanál vedúci odpadovú vodu z odmasťovania a mokrého čistenia odpadových plynov do neutralizačnej stanice.

### 3.5 Manipulačné plochy stáčacie a výdajné pre znečisťujúce látky (ZL) :

Tab. č. 4 Manipulačné plochy stáčacie a výdajné pre znečisťujúce látky (ZL)

Poradové číslo ZL	Plocha (m <sup>2</sup> )	Účel použitia	Ovplyvnené vodami z povrchového odtoku	Protihavarijné zabezpečenie (havarijná nádrž m <sup>3</sup> )	Stavebná úprava plochy
1.	2.	3.	4.	5.	6.
1 a 2	8 x 150	skladovanie	murovaný objekt	Zastrešená budova	Betónová plocha vyspádovaná k záchytnej nádrži o objeme 11 m <sup>3</sup>
1 a 2	18 + 160 + 39 + 36 + 99	skladovanie	Murované objekty	Zastrešená budova	Betónová plocha na ktorej je uložená lepenka proti chemickému pôsobeniu rozliatych farieb a riedidiel, ktorá sa po znečistení farbami mení.
3	20 + 30 + 10	Stáčanie a výdaj	Murované objekty	Zastrešená budova	Betónová plocha.
1 a 2	4 180 + 312 + 1 440 + 640 + 2 900 + 500 + 200 + 900	Nanášanie náterových hmôt	Murované objekty	Zastrešená budova	Betónová plocha na ktorej je uložená lepenka proti chemickému pôsobeniu rozliatych farieb a riedidiel, ktorá sa po znečistení farbami mení.

### **3.6 Skladovacie plochy a plochy pre iné zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami (ZL)**

(sudy, kontajnery, prepravky, obaly, voľne uložené, odpady)

Tab. č. 5 Skladovacie plochy a plochy pre iné zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami (ZL)

Poradové číslo ZL	Plocha (m <sup>2</sup> )	Účel použitia	Typ obalu	Ovplyvnené vodami z povrchového odtoku	Stavebná úprava plochy	Kontrolný systém únikov
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
1 a 2	8 x 150	skladovanie	sudy	Zastrešená budova	Betónová plocha vyspádovaná k záchytnej nádrži o objeme 11 m <sup>3</sup>	-
1 a 2	18 + 160 + 39 + 36 + 99	skladovanie	sudy	Zastrešená budova	Betónová plocha na ktorej je uložená lepenka proti chemickému pôsobeniu rozliatych farieb a riedidiel, ktorá sa po znečistení farbami mení.	-

**3.7 Elektrické zariadenia:**

Tab. č. 6 Elektrické zariadenia

Trafo stanica	Výkon [kVA]	Množstvo oleja (spolu) v kg	Objem záchytn. vane v m <sup>3</sup>
T1	2 x 1 000 1 x 800	2 900	Nie je
T2	3 x 1 000	3 150	3 x 18
T3	1 x 1 000	1 050	1 x 26
T4	3 x 1 000	3 150	3 x 2,6
T5	2 x 1 000	2 100	2 x 1,2
T6	2 x 800	1 600	2 x 1,2
T7	3 x 1 000 1 x 2 500	5 250	4 x 30
T8	4 x 1 000	suché	-
T9	3 x 1 000	3 150	3 x 27
T10	6 x 1 000	suché	-
T11	2 x 1 000-suché 2 x 2 500	4 200	2 x 27
T12	1 x 1 000	suché	-
T14	2 x 1 000	suché	-

\*Trafostanica T4, T5, T6 je umiestnená vo vonkajšom priestore, ktorý je oddelený pletivom s uzamykateľným vstupom. Pod každým transformátorom je betónová záchytná vaňa (okrem trafostanice T1). Ostatné trafostanice sú umiestnené v budovách.

**4. Nakladanie s vodami****4.1 Voda používaná na výrobné účely**

Celá prevádzka TATRAVAGÓNKA a.s. odoberá približne 150 000 m<sup>3</sup>rok<sup>-1</sup> pitnej vody. Z toho na priemyselné účely sa využíva cca 31 500 m<sup>3</sup> . rok<sup>-1</sup> pre celú prevádzku. Pre prevádzky povrchových úprav samostatne nedefinované.

**4.2 Voda používaná na pitné a sociálne účely**

Pitná voda je odoberaná z verejnej vodovodnej siete v správe Podtatranská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.( PVPS, a.s.), Hraničná 662/17, 058 89 Poprad.

**4.3 Priemyselné odpadové vody**

Z činnosti, ktoré sú predmetom tohto rozhodnutia priemyselné odpadové vody v hale č. IV: Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN, hale č. V: Striekacie a sušiacie kabíny dvojkoľ podvozkov a v hale č. VII: Hala povrchových úprav vagónových podskupín Striekacie kabíny a sušiacia kabína (ASO linka) a sušiacie kabíny pri povrchových úpravách odmasťovaním, oplachom alebo pri mokrom odlučovaní.

Linka v hale č. IV je vybavená separátorom oleja JTS 250 so zásobnou nádržou, čerpadlom na prečerpanie vyčisteného roztoku do nádrže s umývacím roztokom a nádržou na odpadovú vodu, v ktorej je umiestnené kalové čerpadlo.

Všetky odpadové vody sú neutralizované a deemulgované od ropných látok v podnikovej neutralizačnej stanici, kam sú dovážané cisternovými vozidlami.

## **5. Nakladanie s odpadmi**

Odpadové farby (08 01 11), odpad z nanášania náterových hmôt, staré náterové hmoty a odpady z odstraňovania farby (vzniká po mechanickom čistení povrchov kabín a podláh hál) sa zhromažďujú v pôvodných uzatvárateľných obaloch v príručných skladoch farieb.

Odpadové organické rozpúšťadlá (08 01 17), ktoré vznikajú po umývaní striekacích pištolí a pri miešaní farieb sa zlievajú do určených kovových uzatvárateľných nádob, ktoré sú uložené v záchytných vaniach v skladoch strediska, kde vznikajú.

Vyflotovaný olej (13 05 06) sa čerpá do zbernej nádrže umiestnenej na rampe neutralizačnej stanice. Odtiaľ ho doberá na ďalšie zhodnotenie oprávnená organizácia vlastnými cisternovými vozidlami.

Odpadové obaly znečistené nebezpečnými látkami (15 01 10) sú pred odvozom na zneškodnenie uložené v skladoch farieb.

Znečistené absorbenty (15 02 02) sa zhromažďujú v kovových sudoch na určených miestach vo výrobných halách.

Kal z neutralizácie (19 08 13) sa pred odvozom na zneškodnenie zhromažďuje na kalových poliach a po vykonaní chemických analýz sa odovzdáva na zneškodnenie oprávnenej organizácii.

Kal a voda obsahujúce olej z odlučovačov oleja vznikajúce na veľkom gravitačnom odlučovači olejov na dažďovej kanalizácii, sa pumpuje z nádrží lapačov do fekálneho vozidla a odváža do neutralizačnej stanice.

Nakladanie s odpadmi vznikajúcimi pri povrchových úpravách je riešené spolu s ďalšími odpadmi produkoványmi celou prevádzkou.

## **II. Podmienky povolenia**

### **A. Podmienky prevádzkovania**

#### **1. Všeobecné podmienky**

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Umiestnenie zariadení v prevádzke a vykonávanie jednotlivých činností musí byť také, ako je uvedené v tomto rozhodnutí.
- 1.3 Všetky zariadenia prevádzky a technické prostriedky použité pri vykonávaní činností v prevádzke je prevádzkovateľ povinný udržiavať v prevádzkyschopnom stave.
- 1.4 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, alebo jej rozšírenie, ktoré môžu mať dôsledky na životné prostredie, alebo významný negatívny vplyv na človeka, budú podliehať integrovanému povoľovaniu a o tieto zmeny je prevádzkovateľ povinný požiadať IŽP Košice.

- 1.5 Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia a rekonštrukcie zariadení v prevádzke alebo vykonávania činností v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoleniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.6 Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami tohto rozhodnutia, ktoré sú relevantné pre plnenie ich povinností a poskytnúť im primerané odborné technické zaškolenie a písomné prevádzkové pokyny, ktoré im umožnia plniť si svoje povinnosti.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov.
- 1.8 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 1.9 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť povoľujúcemu orgánu zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.

## **2. Podmienky pre dobu prevádzkovania**

- 2.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.
- 2.2 Prevádzka môže byť prevádzkovaná nepretržite.

## **3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výroby**

- 3.1 Prevádzkovateľ nesmie bez povolenia IŽP Košice zvýšiť projektovanú ročnú spotrebu organických rozpúšťadiel zariadenia čo predstavuje 425 t.rok<sup>-1</sup>.
- 3.2 Prevádzkovateľ nesmie bez povolenia IŽP Košice zvýšiť maximálnu ročnú spotrebu organických rozpúšťadiel v jednotlivých halách tak ako je určené v bode B. 2. tohto rozhodnutia.
- 3.3 Prevádzkovateľ má povolené používať a skladovať (suroviny) náterové hmoty, tvrdidlá, riedidlá, odmasťovacie prípravky, palivá, vodu, odpady, prevádzkové hmoty a médiá tak, ako je to uvedené v bode B. časť I. tohto rozhodnutia. Prevádzkovateľ je povinný pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov
- 3.4 Prevádzkovateľ je oprávnený používať látky, ktoré nie sú súčasťou hlavných technologických zariadení výrobného cyklu a používajú sa k údržbe a obsluhu objektov a zariadení. Tieto látky sa spotrebujú resp. zneškodňujú bez potreby dlhodobého uskladnenia. Prevádzkovateľ je povinný pri ich používaní dodržiavať pokyny ich výrobcov.

- 3.5 Prevádzkovateľ má povolené používať nasledovné druhy palív, energií a médií: zemný plyn naftový (prechodné a štartovacie palivo), voda, elektrická energia.
- 3.6 Prevádzkovateľ je povinný mať uzavreté zmluvy s dodávateľmi alebo odberateľmi palív, surovín, energií a médií.
- 3.6 Prevádzkovateľ je povinný mať k dispozícii platné karty bezpečnostných údajov všetkých používaných chemických látok.

#### **4. Technicko-prevádzkové podmienky**

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky používané pri činnostiach v povolenej prevádzke udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia, iba v súlade s:
- platným súborom technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania ovzdušia (ďalej len „súbor TPP a TOO“), „Striekacia a sušiacia kabína v hale HP 18 CI Linka2“ a schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 7110-14227/57/2019/Ant/571560117 zo dňa 30.04.2019,
  - platnými súbormi technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzkach „Striekacie a sušiacie kabíny rámov podvozkov“, „Striekacie a sušiacie kabíny TECNOFIRMA“, „Striekacia linka brzdových dielcov v objekte výroby podvozkov“, „Striekacia linka brzdových dielcov v objekte výroby podvozkov“, „Striekacie a sušiacie kabíny povrchových úprav dvojkoľí podvozkov“, „Striekacia a sušiacia kabína povrchových úprav výrobkov, dielcov a podskupín“, vypracovaným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schváleným OUŽP Poprad,
  - prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
  - technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
  - projektom stavby.
- 4.3 Prevádzkovateľ je povinný do 30.08.2019 aktualizovať a predložiť súbory TPP a TOO IŽP Košice na schválenie.
- 4.4 Prevádzkovateľ je povinný v mieste prevádzky rešpektovať ochranné pásma elektrorozvodov, plynovodov, rozvodov chemikálií, vodovodov a kanalizácií.



- 4.5 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať kanalizačný poriadok prevádzkovateľa vnútroareálovej kanalizácie priemyselného parku respektíve zmluvou stanovené podmienky vypúšťania vôd z povrchového odtoku a odpadových vôd do tejto kanalizácie.

## **5. Podmienky pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami**

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť v prevádzke, aby stavby a zariadenia (sklady, plochy vrátane príslušných zariadení, na ktorých sa skladujú znečisťujúce látky v prepravných nádržiach alebo obaloch, nádrže, rozvody, manipulačné plochy, nádrže a kontajnery umiestnené na dopravných zariadeniach), v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami boli umiestnené tak, aby sa pri mimoriadnych okolnostiach mohlo účinne zabrániť nežiaducemu úniku týchto látok do pôdy, podzemných vôd alebo stokovej siete a aby sa tým zabránilo ich nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo s vodou z povrchového odtoku.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa v prevádzke používali iba také zariadenia, technologické postupy alebo iné spôsoby zaobchádzania so znečisťujúcimi látkami, ktoré sú vhodné z hľadiska ochrany vôd.
- 5.3 Prevádzkovateľ je oprávnený v prevádzke zaobchádzať so znečisťujúcimi látkami len na stavbách a zariadeniach, ktoré sú stabilné, nepriepustné, odolné a stále voči mechanickým, tepelným, chemickým, biologickým a poveternostným vplyvom, zabezpečené proti vzniku požiaru, zabezpečené možnosťou vizuálnej kontroly netesností, včasného zistenia úniku znečisťujúcich látok, ich zachytenia, využitia alebo vyhovujúceho zneškodnenia, technicky riešené spôsobom, ktorý umožňuje zachytiť znečisťujúcu látku, ktorá unikla pri technickej poruche, deštrukcii alebo sa vyplavili pri hasení požiaru vodou a konštruované v súlade s požiadavkami slovenských technických noriem alebo iným obdobným technickým špecifikáciám.
- 5.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie skúšok tesnosti nádrží, rozvodov a produktovodov, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné, každých desať rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky s výnimkou zariadení s nepretržitou indikáciou úniku znečisťujúcich látok a nádrží vizuálne kontrolovateľných a nádrží dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s nepretržitou indikáciou medziplášťového priestoru každých 20 rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky, po ich rekonštrukcii alebo po ich oprave a pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok, odborne spôsobilou osobou s certifikátom na nedeštruktívne metódy skúšania.
- 5.5 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pravidelné kontroly technického stavu a funkčnej spoľahlivosti pri nádržiach, ktoré sú zvonku vizuálne nekontrolovateľné raz za desať rokov a pri nádržiach, ktoré sú vizuálne kontrolovateľné a dvojplášťových vizuálne nekontrolovateľných s trvalou indikáciou medziplášťového priestoru raz za dvadsať rokov a podľa výsledku prijať opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov a následne určiť termín ich ďalšej kontroly.

- 5.6 Prevádzkovateľ je povinný evidovať záznamy o skúškach tesnosti, kontrolách technického stavu a funkčnej spoľahlivosti, prevádzke, údržbe, opravách a kontrolách.
- 5.7 Prevádzkovateľ je povinný mať vypracovaný a schválený prevádzkový poriadok, plán údržby a opráv a plán kontrol pre všetky zariadenia a stavby, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť, aby obsluha stavieb a zariadení bola pravidelne oboznámená s prevádzkovým poriadkom v súlade s osobitným predpisom bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci.
- 5.8 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej len „havarijný plán“) pre zaobchádzanie so znečisťujúcimi látkami, vypracovaný a schválený podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vodného hospodárstva.
- 5.9 Prevádzkovateľ je povinný zaobchádzať s použitými obalmi znečisťujúcich látok ako so znečisťujúcimi látkami.
- 5.10 Všetky jednoplášťové nadzemné nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok musia byť umiestnené v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž je určená na zachytenie znečisťujúcich látok uniknutých alebo vypustených pri havarijných stavoch z nádrží, kontajnerov, obalov alebo technologického zariadenia. Objem záchytnej nádrže nesmie byť menší ako objem nádrže v nej umiestnenej. Ak je v záchytnej nádrži umiestnených viac nádrží, na určenie objemu záchytnej nádrže je rozhodujúci objem najväčšej z nich alebo najmenej 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží umiestnených v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž nemôže mať žiadny odtok. Ak má záchytná nádrž bezpečnostný odtok, ten musí byť zaústený do havarijnej nádrže určenej na zachytenie znečisťujúcich látok na ďalšie využitie alebo zneškodnenie.
- 5.11 Všetky nádrže a obaly musia byť odolné voči znečisťujúcim látkam, ktoré sú v nich uskladnené.
- 5.12 Všetky manipulačné a skladovacie plochy musia byť nepriepustné a odolné voči pôsobeniu znečisťujúcich látok, s ktorými sa na uvedených plochách zaobchádza.
- 5.13 Stáčanie alebo plnenie znečisťujúcich látok je povolené vykonávať len pracovníkmi školenými na túto činnosť a poučenými o zaobchádzaní s chemickými látkami v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov. Obsluha vykonávajúca stáčanie alebo plnenie musí byť trvale prítomná po celú dobu stáčania alebo plnenia na mieste vykonávania tejto činnosti.
- 5.14 Prevádzkovateľ je povinný za účelom zachytávania drobných okapov podkladať prenosné plechové vaničky pod olejové a palivové nádrže mechanizačnej techniky a dopravných prostriedkov odstavených v areáli prevádzky.

**B. Emisné limity****1. Emisie znečisťujúcich látok do ovzdušia**

1.1 Emisie do ovzdušia nesmú prekročiť limitné hodnoty určené v tabuľke č. 7 až č. 14.

Emisné limity sú určené pre nasledujúce znečisťujúce látky:

- tuhé znečisťujúce látky (ďalej len „TZL“),
- oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý (ďalej len „NO<sub>x</sub> ako NO<sub>2</sub>“),
- oxid uhoľnatý (ďalej tiež „CO“)
- celkový organický uhlík (ďalej len „TOC“),
- prchavé organické zlúčeniny (ďalej len „VOC“).

Tab. č. 7

Tab. 01.7

<b><u>I: Hala povrchových úprav vagónových podskupín HP 18 C I. Striekacia a sušiacia kabína – Tecnofirma (linka č. 2) (0362)</u></b>				
<b>Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo</b>	<b>Miesto vypúšťania emisií</b>	<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Emisný limit [mg.m<sup>-3</sup>]</b>	<b>Vzt'ážné podmienky</b>
Striekacia kabína	výduch 1	TZL TOC	3 mg/m <sup>3</sup> 75 mg/m <sup>3</sup>	1), 6) 1), 7)
	výduch 2			
	výduch 3			
	výduch 4			
Sušiacia kabína	výduch	TOC	50 mg/m <sup>3</sup>	1), 7)
Sušiacia kabína - ohrev	výduch 1	CO	100 mg/m <sup>3</sup>	2) 6)
	výduch 2	NO <sub>x</sub>	200 mg/m <sup>3</sup>	
Fugitívne emisie	celá prevádzka	VOC	20 %	

Tab. č. 8

<b><u>II: Hala povrchových úprav HP 18 C III – TECNOFIRMA. Striekanie a sušenie kabíny TECNOFIRMA (0365)</u></b>				
<b>Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo</b>	<b>Miesto vypúšťania emisií</b>	<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Emisný limit [mg.m<sup>-3</sup>]</b>	<b>Vzt'ážné podmienky</b>
Striekacia kabína č. 1	výdych 1	TZL TOC	3 mg/m <sup>3</sup> 75 mg/m <sup>3</sup>	1), 6) 1), 7)
Striekacia kabína č. 2	výdych 2			
Sušiacie kabíny č. 1 (pri využívaní vodou riediteľných rozpúšťadiel)	výdych horáka 1 výdych horáka 2	TOC	50 mg/m <sup>3</sup>	1), 7)
Sušiacie kabíny č. 2 (pri využívaní vodou riediteľných rozpúšťadiel)	výdych horáka 1 výdych horáka 2			
Katalytický spaľovač č. 1 Katalytický spaľovač č.2 (pri využívaní organických rozpúšťadiel)	výdych V5 výdych V6	TZL CO NO <sub>x</sub> TOC	20 mg/m <sup>3</sup> 100 mg/m <sup>3</sup> / 200 mg/m <sup>3</sup> 20 mg/m <sup>3</sup>	3),6) 3), 6) 3), 6) 4), 6)

II: Hala povrchových úprav HP 18 C III – TECNOFIRMA. Striekacie a sušiacie kabíny TECNOFIRMA (0365)				
Zdroj emisií –zariadenie, príkon, palivo	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťahné podmienky
Sušiacia kabína 1 (ohrev)	výdych 1 výdych 2	CO NO <sub>x</sub>	100 mg/m <sup>3</sup> 200 mg/m <sup>3</sup>	2), 6)
Sušiacia kabína 2 (ohrev)	výdych 1 výdych 2			
Fugitívne emisie	celá prevádzka	VOC	20 %	

Tab. č. 9

Tab. 6.5

III: Striekacie a sušiace kabíny rámov podvozkov (0367)				
Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťahné podmienky
Striekacia kabína č. 1	výdych V1 výdych V2	TZL TOC	3 mg/m <sup>3</sup> 75 mg/m <sup>3</sup>	1), 6) 1), 7)
Striekacia kabína č. 2	výdych V4 výdych V5			
Striekacia kabína č. 2	výdych V7 výdych V8			
Sušiacia kabína č. 1	výdych V3	TOC	50 mg/m <sup>3</sup>	1), 7)
Sušiacia kabína č. 2	výdych V6			
Sušiacia kabína č. 3	výdych V9			
Fugitívne emisie	celá prevádzka	VOC	20 %	

Tab. č. 10

Tab. 6: 16

IV: Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN a sušiace kabíny (0368)				
Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzťahné podmienky
Striekacia kabína č.1	Výdych	TZL TOC	3 mg/m <sup>3</sup> 75 mg/m <sup>3</sup>	1), 6) 1), 7)
Striekacia kabína č.2	výdych			
Sušiacia kabína č. 1	výdych V1 výdych V2	TOC	50 mg/m <sup>3</sup>	1), 7)
Sušiacia kabína č. 2	výdych V1 výdych V2			
Sušiacia kabína č. 3	výdych V1 výdych V2			
Sušiacia kabína č. 4	výdych V1 výdych V2			
Fugitívne emisie	celá prevádzka	VOC	20 %	

Tab. č. 11

Tab. 03.11

V: Striekacie a sušiacie kabíny dvojkolí podvozkov (0369)				
Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo	Miesto vypúšťania emisií	Znečisťujúca látka	Emisný limit [mg.m <sup>-3</sup> ]	Vzt'ážné podmienky
Striekacia kabína č.1	výdych V1	TZL TOC	3 mg/m <sup>3</sup> 75 mg/m <sup>3</sup>	1), 6) 1), 7)
Striekacia kabína č.2 (nie je v prevádzke)	výdych V2			
Sušiacia kabína č. 1	výdych	TOC	50 mg/m <sup>3</sup>	1), 7)
Sušiacia kabína č. 2	výdych			
Fugitívne emisie	celá prevádzka	VOC	20 %	

Tab. č. 12

<b><u>VI: Striekacia a sušiacia kabína na prevádzke IV (0370)</u></b>				
<b>Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo</b>	<b>Miesto vypúšťania emisií</b>	<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Emisný limit [mg.m<sup>-3</sup>]</b>	<b>Vzt'ážné podmienky</b>
Striekacia kabína	výdych V1 výdych V2 výdych V3 výdych V4	TZL TOC	3 mg/m <sup>3</sup> 75 mg/m <sup>3</sup>	1), 6) 1), 7)
Sušiacia kabína	výdych	TOC	50 mg/m <sup>3</sup>	1), 7)
Fugitívne emisie	celá prevádzka	VOC	20 %	

Tab. č. 13

<b><u>VII: Hala povrchových úprav vagónových podskupín. Striekacie kabíny a sušiacia kabína (ASO linka) (0482)</u></b>				
<b>Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo</b>	<b>Miesto vypúšťania emisií</b>	<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Emisný limit [mg.m<sup>-3</sup>]</b>	<b>Vzt'ážné podmienky</b>
Striekacie kabíny	spoločný výdych z uhlíkových filtrov	TZL	3 mg/m <sup>3</sup>	5), 6)
Sušiacie kabíny		TOC	100 mg/m <sup>3</sup>	5), 7),
Klimatizačná jednotka	výdych	CO NO <sub>x</sub>	100 mg/m <sup>3</sup> 200 mg/m <sup>3</sup>	2)
Katalytická jednotka	výdych	TZL CO NO <sub>x</sub> TOC	20 mg/m <sup>3</sup> 100 mg/m <sup>3</sup> / 200 mg/m <sup>3</sup> 20 mg/m <sup>3</sup>	3), 6) 3), 6) 3), 6) 4), 6)
Fugitívne emisie	celá prevádzka	VOC	25 %	

Tab. č. 14

<b>VIII: Dokončovacia kabína rámov podvozkov (0689)</b>				
<b>Zdroj emisií – zariadenie, príkon, palivo</b>	<b>Miesto vypúšťania emisií</b>	<b>Znečisťujúca látko</b>	<b>Emisný limit [mg.m<sup>-3</sup>]</b>	<b>Vzt'ážné podmienky</b>
Striekacia kabína	výdych V1 výdych V2	TZL TOC	3 mg/m <sup>3</sup> 100 mg/m <sup>3</sup>	5), 6) 5), 7)
Sušiacia kabína	výdych	TOC	100 mg/m <sup>3</sup>	5), 7)
Ohrev vzduchu	výdych horáka	CO NO <sub>x</sub>	100 mg/m <sup>3</sup> 200 mg/m <sup>3</sup>	2), 6)
Fugitívne emisie	celá prevádzka	VOC	25 %	

- 1) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 0 °C), referenčný obsah kyslíka nie je určený. Zariadenia s prahovou spotrebou rozpúšťadla > 15 t/rok
  - 2) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 0 °C) a referenčný obsah kyslíka 3 % objemových. Stacionárne spaľovacie zariadenie s celkovým MTP ≥ 0,3 MW
  - 3) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia v suchom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 0 °C) pre TZL, CO, NO<sub>x</sub> a referenčný obsah kyslíka 17 % objemových.
  - 4) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 0 °C) pre TOC a referenčný obsah kyslíka 17 % objemových.
  - 5) Hmotnostná koncentrácia vyjadrená ako koncentrácia vo vlhkom plyne pri štandardných stavových podmienkach (tlak 101,3 kPa, teplota 0 °C), referenčný obsah kyslíka nie je určený. Zariadenia s prahovou spotrebou rozpúšťadla > 5 t/rok
  - 6) Emisný limit sa považuje za dodržaný, ak žiaden výsledok jednotlivého merania neprekročí určenú hodnotu emisného limitu.
  - 7) Emisný limit sa považuje za dodržaný, ak aritmetický priemer všetkých nameraných hodnôt v danej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu a žiadna hodinová priemerná hodnota neprekročí 1,5 násobok hodnoty emisného limitu.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať emisné limity ustanovené v bodoch B.1.1 časť II. tohto rozhodnutia počas skutočnej prevádzky okrem dôb nábehu, zmeny výrobnoprevádzkového režimu, odstavovania zdroja a iného času pre prechodové stavy, ktoré sú určené v schválených súboroch TPP a TOO a v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení. Tento čas je možné aktualizovať iba po predchádzajúcom súhlase IŽP Košice.
- 1.3 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať na zdroji znečisťovania ovzdušia dodržiavanie emisného limitu pre fugitívne emisie každoročne ročnou bilanciou rozpúšťadiel v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom ochrany ovzdušia.

## **2. Emisie do podzemných a povrchových vôd**

- 2.1 Limitné hodnoty do podzemných a povrchových vôd sa neurčujú.

### **3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie**

3.1 Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie sa neurčujú.

#### **C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník**

1. Na obmedzenie emisií prchavých organických látok je potrebné použiť najlepšie dostupné techniky, napríklad jeden z nasledujúcich spôsobov:
  - používanie lakovacích systémov s nízkym alebo žiadnym obsahom organických rozpúšťadiel,
  - nanášanie lakovacích vrstiev s vysokou účinnosťou,
  - čistenie odpadových plynov.

#### **D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnocovanie a zneškodňovanie odpadov**

1. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.
2. Prevádzkovateľ je povinný nebezpečné odpady resp. zberné nádoby nebezpečných odpadov ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu podľa príslušného všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.
3. Prevádzkovateľ je povinný nebezpečné odpady vyprodukované v prevádzke skladovať oddelene od nebezpečných odpadov susedných prevádzok. Prevádzkovateľ je povinný označiť zberné nádoby nebezpečných odpadov názvom prevádzky.
4. Nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, musia byť odlišené od zariadení určených a nepoužívaných na nakladanie s odpadmi napr. tvarom, opisom alebo farebne, musia zabezpečiť ochranu odpadov pred takými vonkajšími vplyvmi, ktoré by mohli spôsobiť nežiaduce reakcie v odpadoch (napr. vznik požiaru, výbuch), musia byť odolné proti mechanickému poškodeniu, chemickým vplyvom a zodpovedať požiadavkám podľa osobitných predpisov.
5. Na nakladanie s nebezpečnými odpadmi platia aj predpisy platné pre chemické látky a prípravky s rovnakými nebezpečnými vlastnosťami. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať tieto predpisy.
6. Prevádzkovateľovi sa zakazuje riediť alebo zmiešavať jednotlivé druhy nebezpečných odpadov alebo nebezpečné odpady s odpadmi, ktoré nie sú nebezpečné s cieľom dosiahnuť hraničné hodnoty koncentrácie znečisťujúcich látok v odpade stanovené vo všeobecne záväzných právnych predpisoch odpadového hospodárstva.

7. Prevádzkovateľ je povinný zhromažďovať pevné odpady, ako sú filtračné materiály a znečistený textil vo vhodných zberných nádobách alebo kontajneroch, tekuté nebezpečné odpady v plechových alebo plastových sudoch zabezpečených záchytnými vanami, oddelene od ostatných druhov odpadov, odpady zo svetelných zdrojov v pôvodných obaloch v zberných kontajneroch a odpadové olovené batérie minimálne uložené v záchytných vaničkách.
8. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zhodnotenie resp. zneškodnenie nebezpečných odpadov prednostne pred ostatnými.
9. Prevádzkovateľ je povinný odovzdávať odpady na zhodnotenie alebo zneškodnenie len osobám oprávneným nakladať s predmetnými druhmi odpadov podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva na základe uzatvorených písomných zmlúv.
10. Prevádzkovateľ je povinný pri preprave nebezpečných odpadov dodržiavať povinnosti ustanovené v § 26 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, viesť evidenciu o prepravovaných nebezpečných odpadoch na sprievodných listoch nebezpečných odpadov a podávať hlásenie o prepravovaných nebezpečných odpadoch na kópiách sprievodných listov nebezpečných odpadov v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva.
11. Prevádzkovateľ je povinný pri preprave nebezpečných odpadov používať pevné a nepriepustné obaly, ktoré vydržia namáhanie pri preprave, resp. tak upravené vozidlá, aby pri preprave odpadov nemohlo dôjsť k ich úniku mimo úložný priestor vozidla.
12. Prevádzkovateľ je povinný mať zmluvne zabezpečenú prepravu nebezpečných odpadov, u dopravcu oprávneného podľa príslušného ustanovenia všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva, ak sám nemá oprávnenie na prepravu nebezpečných odpadov.
13. Prevádzkovateľ je povinný, pri vzniku každého nového druhu nebezpečného odpadu z technológie výroby, zabezpečiť analýzu jeho vlastností a zloženia v ustanovenom rozsahu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva a určiť jeho zaradenie podľa Katalógu odpadov.
14. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť v mieste zhromažďovania kvapalných nebezpečných odpadov dostatočné množstvo vhodného sorbčného alebo neutralizačného materiálu.
15. Prevádzkovateľ je povinný pri nakladaní s nebezpečnými odpadmi vykonávať také opatrenia, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.



## **E. Podmienky hospodárenia s energiami**

1. Prevádzkovateľ je povinný udržiavať elektrické a plynové zariadenia a mechanizmy na prevádzke v dobrom technickom stave a vykonávať ich pravidelnú kontrolu a údržbu tak, ako je to uvedené v sprievodnej dokumentácii ich výrobcov a o vykonaných kontrolách, revíziách a ich údržbe viesť evidenciu v prevádzkovom denníku.

## **F. Opatrenia na predchádzanie havárii a na obmedzenie následkov v prípade havárie a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky**

1. Prevádzkovateľ je povinný do 30.07.2019 predložiť Havarijný plán (Plán preventívnych opatrení na zabránenie vzniku neovládateľného úniku znečisťujúcich látok do životného prostredia a na postup pri ich úniku) prevádzky (vrátane neutralizačnej stanice) na schválenie príslušnému orgánu štátnej správy t.j. IŽP Košice, Odbor inšpekcie ochrany vôd. Havarijný plán musí byť vypracovaný v súlade s platnými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva.
2. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať schválený havarijný plán a oboznámiť s ním zamestnancov.
3. Prevádzkovateľ je povinný pre všetky zariadenia a stavby, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami vypracovávať a aktualizovať prevádzkové poriadky, plány údržby a opráv a plány kontroly a pravidelne s nimi oboznamovať ich obsluhu v súlade s osobitným predpisom bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci.
4. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami tak, aby boli stabilné, nepriepustné, odolné proti mechanickým, chemickým, biologickým, poveternostným vplyvom a proti starnutiu (umelé látky), zabezpečené proti vzniku požiaru, umožňovali vizuálnu kontrolu netesností, včasné zistenie úniku znečisťujúcich látok, ich zachytenie, využitie alebo vyhovujúce zneškodnenie. Technicky musia byť riešené spôsobom, ktorý umožňuje zachytenie znečisťujúcich látok, ktoré unikli pri technickej poruche alebo pri deštrukcii alebo sa vyplavili pri hasení požiaru vodou a konštruované v súlade s požiadavkami slovenských technických noriem a osobitných predpisov (napr. vyhláška MV SR č. 96/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú zásady protipožiarnej bezpečnosti pri manipulácii a skladovaní horľavých kvapalín, ťažkých vykurovacích olejov a rastlinných a živočíšnych tukov a olejov).
5. Všetky zariadenia, v ktorých sa používajú, zachytávajú, spracovávajú alebo dopravujú znečisťujúce látky musia byť v dobrom technickom stave a prevádzkované na zabezpečených plochách tak, aby bolo zabránené úniku týchto látok do pôdy, podzemných, povrchových vôd alebo nežiaducemu zmiešaniu s odpadovými vodami alebo vodami z povrchového odtoku.

6. Všetky jednoplášťové nadzemné nádrže na skladovanie znečisťujúcich látok musia byť umiestnené v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž je určená na zachytenie znečisťujúcich látok uniknutých alebo vypustených pri havarijných stavoch z nádrží, kontajnerov, obalov alebo technologického zariadenia. Objem záchytnej nádrže nesmie byť menší ako objem nádrže v nej umiestnenej. Ak je v záchytnej nádrži umiestnených viac nádrží, na určenie objemu záchytnej nádrže je rozhodujúci objem najväčšej z nich alebo najmenej 10 % zo súčtu objemov všetkých nádrží umiestnených v záchytnej nádrži. Záchytná nádrž nemôže mať žiadny odtok. Ak má záchytná nádrž bezpečnostný odtok, ten musí byť zaústený do havarijnej nádrže určenej na zachytenie znečisťujúcich látok na ďalšie využitie alebo zneškodnenie.
7. Všetky prevádzkové nádrže a zásobníky musia byť odolné proti chemickým účinkom látok, ktoré sú v nich uskladnené.
8. Priestory okolo záchytných vaní musia byť udržiavané v čistote.
9. Na miestach, kde sa zaobchádza so znečisťujúcimi látkami, prevádzkovateľ je povinný vybaviť prevádzku špeciálnymi prístrojmi a technickými prostriedkami potrebnými na zneškodnenie úniku znečisťujúcich látok do vôd alebo prostredia súvisiaceho s vodami. Použitie sanačné materiály musia byť do doby likvidácie uskladnené tak, aby bolo zabránené kontaminácií povrchových a podzemných vôd.
10. Stáčanie kvapalných znečisťujúcich látok môže byť vykonávané iba na mieste k tomu určenom, ktoré musí byť zabezpečené proti ich úniku do povrchových alebo podzemných vôd.
11. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť preškolenie všetkých zamestnancov zaobchádzajúcich so znečisťujúcimi látkami a prípravkami oprávnenou osobou.
12. Prevádzkovateľ je povinný evidovať záznamy o skúškach nepriepustnosti, prevádzke, údržbe, opravách a kontrolách.
13. Prevádzkovateľ je povinný mať vymedzené v schválenom súbore TPP a TOO možné nebezpečné stavy charakterizované ako prevádzková porucha alebo havária tých zdrojov znečisťovania ovzdušia, ich častí a zariadení, ktoré môžu ohroziť kvalitu ovzdušia.
14. Prevádzkovateľ je povinný pri vymedzených haváriách, ktoré nastali ako dôsledok nezvládnutej poruchy neodstránenej určeným spôsobom v určenom čase podľa schváleného Súboru TPP a TOO, bezodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku zdroja znečisťovania ovzdušia, jeho časti alebo zariadenia a zároveň použiť mimoriadne protihavarijné opatrenia, ktoré sú na to určené, a bezodkladne to ohlásiť IŽP Košice a príslušným orgánom štátnej správy v súlade s podmienkou č. I.6.1, časť II. integrovaného povolenia.

**G. Opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania**

Prevádzka nespôsobuje diaľkové znečistenie a nemá cezhraničný vplyv.

**H. Opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky**

Prevádzka nespôsobuje vysoký stupeň celkového znečistenia v mieste prevádzky.

**I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému****1. Kontrola emisií do ovzdušia**

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodických meraní tak, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke. Správy z meraní je povinný predkladať na IŽP Košice a na príslušný Okresný úrad do 60 dní od vykonania merania. Ak zistí, že bol prekročený emisný limit, je povinný bezodkladne o tom informovať Okresný úrad a IŽP Košice a predložiť správu o oprávnenom meraní. Správy z merania musí uchovávať najmenej z dvoch posledných po sebe idúcich meraní.

Tab. č. 15

<b>Zdroj emisií: I: Hala povrchových úprav vagónových podskupín HP 18 C I. Striekacia a sušiacia kabína – Tecnofirma (linka č. 2) (0362)</b>					
<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Parameter</b>	<b>Miesto merania emisií</b>	<b>Frekvencia merania</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Použité metódy, metodiky, techniky</b>
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych 1 výdych 2 výdych 3 výdych 4	1)	2)	3)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych 1 výdych 2 výdych 3 výdych 4 výdych	1)	2)	3)
CO	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych 1 výdych 2	1)	2)	3)
NO <sub>x</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych 1 výdych 2	1)	2)	3)

Tab. č. 16

<b>Zdroj emisií:</b> II: Hala povrchových úprav HP 18 C III – TECNOFIRMA. Striekacie a sušiacie kabíny TECNOFIRMA (0365)					
<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Parameter</b>	<b>Miesto merania emisií</b>	<b>Frekvencia merania</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Použité metódy, metodiky, techniky</b>
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych 1 výdych 2 výdych V5 výdych V6	1)	2)	3)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych 1 výdych 2 výdych horáka 1 výdych horáka 2 výdych V5 výdych V6	1)	2)	3)
CO	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V5 výdych V6 výdych 1 výdych 2	1)	2)	3)
NO <sub>x</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych 1 výdych 2	1)	2)	3)

Tab. č. 17

<b>Zdroj emisií:</b> III: Striekacie a sušiacie kabíny rámov podvozkov (0367)					
<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Parameter</b>	<b>Miesto merania emisií</b>	<b>Frekvencia merania</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Použité metódy, metodiky, techniky</b>
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V1 výdych V2 výdych V4 výdych V5 výdych V7 výdych V8	1)	2)	3)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V1 výdych V2 výdych V4 výdych V5 výdych V7 výdych V8 výdych V3 výdych V6 výdych V9	1)	2)	3)

Tab. č. 18

<b>Zdroj emisií: IV: Striekacie kabíny brzdových dielcov DYNACLEAN a sušiacie kabíny (0368)</b>					
<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Parameter</b>	<b>Miesto merania emisií</b>	<b>Frekvencia merania</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Použité metódy, metodiky, techniky</b>
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych výdych	1)	2)	3)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych výdych výdych V1 výdych V2	1)	2)	3)

Tab. č. 19

<b>Zdroj emisií: V: Striekacie a sušiacie kabíny dvojkolí podvozkov (0369)</b>					
<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Parameter</b>	<b>Miesto merania emisií</b>	<b>Frekvencia merania</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Použité metódy, metodiky, techniky</b>
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V1 výdych V2	1)	2)	3)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V1 výdych V2 výdych	1)	2)	3)

Tab. č. 20

<b>Zdroj emisií: VI: Striekacia a sušiacia kabína na prevádzke IV (0370)</b>					
<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Parameter</b>	<b>Miesto merania emisií</b>	<b>Frekvencia merania</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Použité metódy, metodiky, techniky</b>
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V1 výdych V2 výdych V3 výdych V4	1)	2)	3)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V1 výdych V2 výdych V3 výdych V4 výdych	1)	2)	3)

Tab. č. 21

<b>Zdroj emisií:</b> VII: Hala povrchových úprav vagónových podskupín. Striekacie kabíny a sušiaci kabína (ASO linka) (0482)					
<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Parameter</b>	<b>Miesto merania emisií</b>	<b>Frekvencia merania</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Použité metódy, metodiky, techniky</b>
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	spoločný výdych z uhlíkových filtrov výdych	1)	2)	3)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	spoločný výdych z uhlíkových filtrov výdych	1)	2)	3)
CO	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych	1)	2)	3)
NO <sub>x</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych	1)	2)	3)

Tab. č. 22

<b>Zdroj emisií:</b> VIII: Dokončovacia kabína rámov podvozkov (0689)					
<b>Znečisťujúca látka</b>	<b>Parameter</b>	<b>Miesto merania emisií</b>	<b>Frekvencia merania</b>	<b>Podmienky merania</b>	<b>Použité metódy, metodiky, techniky</b>
TZL	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V1 výdych V2	1)	2)	3)
TOC	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych V1 výdych V2 výdych	1)	2)	3)
CO	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych horáka	1)	2)	3)
NO <sub>x</sub>	hmotnostná koncentrácia, HT	výdych horáka	1)	2)	3)

HT – hmotnostný tok, ktorý sa zisťuje podľa prílohy č. 1 k vyhláške MŽP SR č. 410/2012 Z. z. o monitorovaní emisií, technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí a kontrolu podmienok z bodu B.1 časť II. tohto rozhodnutia.

- 1) Interval periodického merania tri kalendárne roky, ak sa HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu rovná 0,5–násobku limitného HT alebo je vyšší ako 0,5–násobok limitného HT a nižší ako 10–násobok limitného HT. Interval periodického merania

šesť kalendárnych rokov, ak je HT znečisťujúcej látky v mieste platnosti určeného emisného limitu nižší ako 0,5-násobok limitného HT. Interval sa počíta od kalendárneho roka, v ktorom bolo vykonané posledné meranie.

- 2) Počty a periódym jednotlivých meraní a súvisiace podmienky diskontinuálneho merania určí meraním poverená oprávnená osoba v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom o monitorovaní emisií a kvality ovzdušia stanovujúcim bežný počet meraní podľa toho či meraný zdroj bude charakterizovaný ako kontinuálne ustálený alebo premenlivý a použitá metóda merania bude priebežná prístrojová, ktorá poskytuje výsledky merania na mieste alebo manuálna založená na odbere vzorky.
- 3) Oprávnené metódy - ENPIS.

1.2 Oprávnené meranie emisií musí vykonávať oprávnená organizácia podľa všeobecne platných právnych predpisov ochrany ovzdušia.

1.3 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávnených meraní IŽP Košice a príslušnému Okresnému úradu najmenej päť pracovných dní pred jeho začatím; ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín oprávneného merania najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.

1.4 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie diskontinuálnych periodických meraní v takom vybranom prevádzkovom režime, počas ktorého sú emisie znečisťujúcich látok podľa teórie a praxe najvyššie

1.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie meraní na stálom meracom mieste, ktoré spĺňa požiadavky podľa súčasného stavu techniky oprávneného merania z hľadiska reprezentatívnosti výsledku merania, odberu vzoriek, kalibrácie a iných technických skúšok a činností, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, požiarnej ochrany, ochrany proti vplyvom fyzikálnych polí a iných manipulačných požiadaviek, najmä dostatočnosti rozmerov, prístupnosti a ochrany proti poveternostným vplyvom.

## **2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku**

2.1 Podmienky pre kontrolu vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku sa neurčujú.

## **3. Kontrola odpadov**

3.1 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve, druhu a pôvode odpadov vzniknutých výrobnou činnosťou prevádzkovateľa a o nakladaní s nimi na Evidenčnom liste odpadu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva. Evidenciu je prevádzkovateľ povinný viesť priebežne.

#### **4. Kontrola spotreby energií**

- 4.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť priebežné vedenie prevádzkovej evidencie s mesačným a ročným vykazovaním spotreby energií a priebežne ju vyhodnocovať

#### **5. Kontrola prevádzky**

- 5.1 Prevádzkovateľ je povinný nepretržite monitorovať prevádzku v súlade s podmienkami určenými v rozhodnutí.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom umožňujúcim kontrolu evidencie údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky, všetkých monitorovaných údajov požadovaných v bode I. časť II. integrovaného povolenia a evidované údaje uchovávať najmenej 5 rokov, ak nie je v tomto rozhodnutí a všeobecne záväznom právnom predpise stanovené inak.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o množstve a druhu používaných surovín, médií, energií a výrobkov.
- 5.4 Všetky vzniknuté mimoriadne udalosti, havárie, havarijné situácie, závady, poruchy, priesaky, úniky nebezpečných a znečisťujúcich látok do ovzdušia, vody a pôdy musia byť zaznamenané v priebežnej prevádzkovej evidencii s uvedením dátumu vzniku, informovaných inštitúcií a osôb, údajov o príčine, spôsobe vykonaného riešenia, odstránenia danej havárie a prijatých opatrení na predchádzanie obdobných porúch a havárií. O každej havárii musí byť spísaný zápis a musia byť o nej vyrozumené príslušné orgány štátnej správy a inštitúcie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi vodného hospodárstva a ochrany ovzdušia.
- 5.5 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť monitorovanie technicko-prevádzkových parametrov v súlade so schválenými súbormi TPP a TOO, prevádzkovými predpismi a v súlade so sprievodnou dokumentáciou výrobcov inštalovaných zariadení. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať záznamy o registrovaných prevádzkových parametroch, kontinuálnych meraniach, kalibráciách zariadení, opravách a ďalších dôležitých údajoch tak, aby tieto boli vždy prístupné IŽP Košice.

#### **6. Podávanie správ**

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať IŽP Košice a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzkach a nadmerný okamžitý únik emisií do ovzdušia, vody a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje do národného registra znečisťovania v súlade s § 26 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ za oznamovací rok raz ročne, najneskôr do 31. mája nasledujúceho kalendárneho roka.



- 6.3 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať záznamy z monitorovania, ak to nie je v tomto rozhodnutí určené inak, 5 rokov a každoročne do 31. januára nasledujúceho kalendárneho roka ohlasovať výsledky monitoringu stanoveného v bodoch I.4 a I.5.3 časť II. integrovaného povolenia za obdobie kalendárneho roka na IŽP Košice.
- 6.4 Prevádzkovateľ je povinný ohlasovať IŽP Košice plánované zmeny v prevádzkach, najmä zmenu používaných surovín a iných látok a používanej energie, zmenu výrobného postupu, technológie a spôsobu nakladania s odpadom.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný podať Ohlásenie o vzniku odpadu a o nakladaní s ním v súlade so všeobecne záväzným právnym predpisom odpadového hospodárstva do 28. februára nasledujúceho kalendárneho roka príslušnému Okresnému úradu, odboru starostlivosti o životné prostredie a na IŽP Košice.
- 6.6 Prevádzkovateľ je povinný predkladať na IŽP Košice a Okresnému úradu životného prostredia každoročne oznamovací list používateľa organických rozpúšťadiel a ročnú bilanciu rozpúšťadiel do 15. februára nasledujúceho roka na predpísaných tlačivách.

**J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

**1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku**

- 1.1 Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.

**2. Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný v prípade zlyhania činnosti postupovať podľa platných prevádzkových predpisov a opatrení uvedených v bode F. integrovaného povolenia.

**K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

1. Prevádzkovateľ je povinný neodkladne oznámiť na IŽP Košice rozhodnutie o skončení činnosti v prevádzke.
2. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke, je povinný vypracovať správu o opatreniach na ukončenie činnosti prevádzky a predložiť ju na IŽP Košice.
3. Prevádzkovateľ je povinný zmluvne zabezpečiť podľa zákona o odpadoch zhodnotenie alebo zneškodnenie nebezpečných odpadov, ostatných odpadov a znečisťujúcich látok v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzných predpisov odpadového a vodného hospodárstva.

4. Prevádzkovateľ je povinný ukončiť spracovanie surovín a výrobu produktov tak, aby všetky sklady, zásobníky, zásobné nádrže a potrubné rozvody boli vyprázdnené a vyčistené.
5. Prevádzkovateľ je povinný po ukončení činnosti v prevádzke zabezpečiť vykonanie kvantifikovaného posúdenia stavu kontaminácie vody a pôdy v porovnaní s východiskovou správou, výsledok posúdenia oznámiť IŽP Košice a ak je to potrebné, prijať vlastné opatrenia na odstránenie znečistenia.
6. Stavby a zariadenia, v ktorých sa zaobchádzalo so znečisťujúcimi látkami, po ukončení ich prevádzky musia byť riadne vyčistené a musia byť vykonané také opatrenia, aby sa nemohli opätovne uviesť do prevádzky ani náhodným spôsobom.

## O d ô v o d n e n i e

IŽP Košice ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4., bod 10, bod 12., bod 16., § 3 ods. 3 písm. b) bod 4. a § 8 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva integrované povolenie pre činnosť v prevádzke „Povrchové úpravy a súvisiace operácie“, na základe žiadosti prevádzkovateľa TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad, doručenej na IŽP Košice dňa 16.08.2017

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ustanoveniami § 11 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ. Vzhľadom k tomu, že predmetom konania je podstatná zmena integrovaného povolenia podľa § 2 písm. l) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, IŽP Košice podľa sadzobníka správnych poplatkov v časti X. Životné prostredie správny poplatok vybral.

Predmetom požadovaného vydania integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je

**a) v oblasti ochrany ovzdušia:**

- súhlas na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v znení neskorších predpisov,
- určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- určenie rozsahu a požiadaviek vedenia prevádzkovej evidencie veľkých zdrojov, stredných zdrojov a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 12 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

- konkretizácia podmienok uplatňovania technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania pre veľký stacionárny zdroj alebo stredný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:**
  - súhlas na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- c) schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.**

IŽP Košice predmetnú žiadosť podľa § 11 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ posúdil a v súlade s ustanoveniami § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania listom 7110-36888/57/2017/Ant zo dňa 27.11.2017 doručeným v dňoch 05.12.2017 až 06.12.2017 a zároveň v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil lehotu na podanie vyjadrenia 30 dní od doručenia oznámenia o začatí konania. IŽP Košice súčasne oznámil, že podľa § 11 ods. 5 písm. d) bod 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ môžu účastníci konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania. Keďže o nariadenie ústneho pojednávania z účastníkov konania nik nepožiadali, IŽP Košice ho nenariadil.

IŽP Košice požiadal mesto Poprad, aby podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v lehote do troch pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti zverejnili na svojom webovom sídle okrem príloh k žiadosti, ktoré nie sú dostupné v elektronickej podobe a zároveň na svojej úradnej tabuli alebo aj iným v mieste obvyklým spôsobom žiadosť o zmenu integrovaného povolenia (len na webovom sídle), stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnuté prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a prevádzke najmenej na 15 dní, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania najmenej na 15 dní, spolu s informáciami kde možno nahliadnuť do žiadosti spolu s prílohami, či sa v prevádzke vyžadovalo posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie alebo cezhraničné posudzovanie jej vplyvu na životné prostredie, kto sú dotknuté orgány v konaní, o možnosti účastníka konania požiadať o nariadenie ústneho pojednávania a o skutočnosti, že ak o nariadenie ústneho pojednávania účastník konania nepožiadala, IŽP Košice ústne pojednávanie nemusí nariadiť, ak zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v § 15 ods. 1 neustanovuje inak.

Vyššie uvedené údaje boli Mestom Poprad zverejnené na úradnej tabuli a na webovej stránke od 11.12.2017 do 27.12.2017.

IŽP Košice v súlade s ust. § 11 ods. 5 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil na úradnej tabuli stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke od 06.12.2017 do 06.01.2018 a súčasne aj na svojom webovom sídle [www.sizp.sk](http://www.sizp.sk). V určenej lehote 30 dní sa verejnosť k žiadosti stanoveným spôsobom nevyjadřila.

V rámci integrovaného povoľovania, boli k predloženej žiadosti zaslané nasledovné vyjadrenia a stanovisko účastníka konania a dotknutých orgánov:

- Mesto Poprad, stanovisko č. 88813/1964/2018-OŽP-Kpol zo dňa 03.01.2018, (doručenom dňa 09.01.2018), v ktorom uviedol, že nemá námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia,
- Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, stanovisko č. OU-PP-OSZP-2017/019143-001-CA, OU-PP-OSZP-2018/002877-002-CA zo dňa 08.01.2018, (doručenom dňa 19.01.2018.2018).

K vydaniu zmeny integrovaného povolenia, boli vznesené nasledovné pripomienky: Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, stanovisko č. OU-PP-OSZP-2017/019143-001-CA, OU-PP-OSZP-2018/002877-002-CA zo dňa 08.01.2018, (doručenom dňa 19.01.2018.2018), žiada dodržať nasledovné podmienky:

- a) Zohľadniť novelizované ustanovenie § 24 ods. (1) vyhláškou MŽP SR č. 315/2017 Z. z. k vyhl. č. 410/2012 Z. z. VNP: „Zariadenie používajúce organické rozpúšťadlá sa vymedzuje ako súhrn všetkých častí a súčastí zdroja.“

IŽP Košice pri určovaní emisných limitov a špecifických požiadaviek vychádzal z ust. § 24 a prílohy č. 6 vyhl. č. 410/2012 Z. z.

- b) Preukazovať plnenia požiadaviek na zníženie emisií na základe bilancie rozpúšťadiel v zmysle novelizovaného znenia bodu 4 Prílohy č. 6 vyhláškou MŽP SR č. 315/2017 Z. z. k vyhl. č. 410/2012 Z. z. VNP.

IŽP Košice uvedenú pripomienku vyhodnotil a prevádzkovateľovi zapracoval do bodu I.6.6 časť II. integrovaného povolenia.

- c) Oznamovať aktuálne každú podstatnú zmenu, t. j. plniť ust. § 27 a zmeny v členení definovaných predmetných stacionárnych zdrojov podľa §3 ods. (2) a bilančné preukazovanie v súlade s § 29 vyhlášky MŽP SR č. 410/2012 Z. z. VNP.

IŽP Košice uvedenú pripomienku vyhodnotil a prevádzkovateľovi zapracoval do bodu A.3 a do vzťahných podmienok bodu B.1.1 časti II. integrovaného povolenia.

- d) Dodržiavať prevádzkovanie v súlade so zásadami ust. § 26 ods. 10 zákona o ovzduší.

IŽP Košice zhodnotil, že uvedenú pripomienku v súlade so zásadami ust. § 26 ods. 10 zákona o ovzduší nie je možné vyhodnotiť.

Ostatné dotknuté orgány v priebehu integrovaného povoľovania „Povrchové úpravy a súvisiace operácie“ nevzniesli žiadne pripomienky a námietky k vydaniu integrovaného povolenia.

Dňa 26.03.2018 IŽP Košice vydal rozhodnutie č. 7110-8493/2018/Ant/571560117, ktorým povolil vykonávanie činnosti v prevádzke.

Proti rozhodnutiu č. 7110-8493/2018/Ant/571560117 zo dňa 26.03.2018 podal prevádzkovateľ v zákonom stanovenej lehote odvolanie zo dňa 09.04.2018, doručené na IŽP Košice dňa 11.04.2018 a doplnenie zo dňa 19.04.2018, doručené na IŽP Košice dňa 20.04.2018, v ktorom opravil predmetný údaj – celkovú ročnú kapacitu vagónov na projektovanú kapacitu jednotlivých pracovísk povrchových úprav.

IŽP Košice listom č. 7110-13471/2018/Ant zo dňa 24.04.2018 postúpil podľa § 57 ods. 2 zákona č. 71/1967 zb. o správnom konaní podané odvolanie vrátane spisového materiálu na Slovenskú inšpekciu životného prostredia – ústredie – útvar integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“).

Inšpekcia, ako odvolací orgán, preskúmala odvolanie prevádzkovateľa a celý spisový materiál a rozhodnutím č. 6206-32039/27/2018/Bur zo dňa 21.09.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.09.2018, doručeným na IŽP Košice dňa 08.11.2018, zrušila rozhodnutie IŽP Košice č. 7110-8493/2018/Ant/571560117 zo dňa 26.03.2018 a vec vrátila na nové prejednanie a rozhodnutie.

Na základe uvedeného IŽP Košice rozhodnutím č. 7110-43104/57/2018/Ant/571560117/PK zo dňa 06.12.2018 prerušil konanie v predmetnej veci s tým, že prevádzkovateľ má v lehote do 90 dní doložiť IŽP Košice nasledovné prílohy žiadosti:

- maximálnu ročnú spotrebu organických rozpúšťadiel použitých pri výrobe maximálneho počtu nákladných železničných vagónov s najväčšou plochou, hrúbkou náteru a tým aj spotrebou organických rozpúšťadiel na jednotlivých pracoviskách prevádzky „Povrchové úpravy a súvisiace operácie“.

Prevádzkovateľ zaslal doplnenie žiadosti zo dňa 27.03.2019, doručené na IŽP Košice dňa 28.03.2019, v ktorom predložil maximálnu projektovanú ročnú spotrebu organických rozpúšťadiel použitých pri výrobe maximálneho počtu nákladných železničných vagónov s najväčšou plochou, hrúbkou náteru a tým aj spotrebou organických rozpúšťadiel na jednotlivých pracoviskách prevádzky „Povrchové úpravy a súvisiace operácie“.

Súčasťou konania o vydanie integrovaného povolenia podľa § 3 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ boli konania:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- o udelenie súhlasu na vydanie súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 4. zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v znení neskorších predpisov,
- o určenie emisných limitov a technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

- o určenie rozsahu a požiadaviek vedenia prevádzkovej evidencie veľkých zdrojov, stredných zdrojov a malých zdrojov znečisťovania ovzdušia, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 12 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- o konkretizácia podmienok uplatňovania technických požiadaviek a všeobecných podmienok prevádzkovania pre veľký stacionárny zdroj alebo stredný stacionárny zdroj znečisťovania ovzdušia, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 16 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd:
  - o udelenie súhlasu na činnosti, na ktoré nie je potrebné povolenie podľa tohto zákona, ktoré však môže ovplyvniť stav povrchových vôd, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,
- c) o schválenie východiskovej správy podľa § 8 ods. 3 zákona č.39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti a vyjadrenia účastníkov konania a dotknutého orgánu zistil, že povolenie predmetnej zmeny integrovaného povolenia prevádzky neovplyvní nepriaznivo stav celkovej ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**P o u č e n i e:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová  
riaditeľka

**Doručuje sa:**

**Účastníci konania:**

1. TATRAVAGÓNKA a.s., Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad,
2. Mesto Poprad, Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad

**Na vedomie**

1. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠSOO, Partizánska 690/87, 058 01 Poprad
2. Okresný úrad Poprad, Odbor starostlivosti o životné prostredie, ŠVS, Partizánska 690/87, 058 01 Poprad
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, Zdravotnícka 3, 058 97 Poprad

## DOLOŽKA PRÁVOPLATNOSTI

**Názov orgánu štátnej správy:** SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA,  
Inšpektorát životného prostredia Košice

**Identifikačné číslo orgánu:** 00156906

**Názov dokumentu:** Rozhodnutie

**Identifikácia dokumentu (č. RZ ), ku ktorému sa doložka vyhotovuje:**  
7110-14227/57/2019/Ant/571560117

**Dátum vydania rozhodnutia:** 30.04.2019

**Dátum nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia:** 21.05.2019

**Dátum vytvorenia doložky:** 21.05.2019

**Vyznačenie doložky vykonal:** Ing. Natália Antalíková

Táto doložka právoplatnosti je neoddeliteľnou súčasťou úradného dokumentu, ktorého sa tieto právne skutočnosti týkajú:

Rozhodnutie Slovenskej inšpekcie životného prostredia – Inšpektorátu životného prostredia Košice, č. 7110-14227/57/2019/Ant/571560117 zo dňa 30.05.2019.